

**3.2**



ENTREPRISES  
**TAG**

**À VENDRE**

## Terrains, immeubles et équipements situés à Saint-Michel-des-Saints

Raymond Chabot inc., en sa qualité de syndic, met en vente les biens de la faillie 6926614 Canada inc., entreprise œuvrant dans le domaine de l'exploitation forestière, transformation et distribution.

### Actifs à vendre

#### Bâtiments et terrains d'une superficie de 874 430 m<sup>2</sup> situés au 621 St-Georges, Saint-Michel-des-Saints:

- Centre de tronçonnage
  - Chargeur Tanguay
  - Scie Camac 60"
  - Centre d'opération
  - Deux (2) écorceurs Nicholson 17"
  - Un (1) écorceur Forano 24"
- Scie primaire
  - Système accumulation, transport et de trie avec cinq (5) « Baie », « Multimeg Scanner »
  - « Canter/Twinline » avec optimisateur, scie deux (2) lames, table de trie et centre d'opération
- Scie secondaire
  - Table de réception linéaire avec optimiseur « Bull » et « Edger »
- Éboutteuse, classeur 42 cases, pilleuse, optimisateur, emboutteuse
- Récupérateur de bois
- Deux (2) machines de mise en copeaux
- Équipement de maintenance
- Usine de planage complète
  - Yates 16" avec séparateur optimisé et emballage
- Deux (2) unités de séchage (sans système de chauffage)

#### Maison

- Sis au 621, St-Georges, Saint-Michel-des-Saints

#### Terrains

- Cinq (5) terrains contigus
- Sis sur la rue Saint-Michel

#### Droits, titres et intérêts du syndic

- Nom et marque de commerce

**VISITES SUR  
RENDEZ-VOUS  
SEULEMENT**

Date limite pour déposer votre offre : 26 septembre 2014 à 11 h

Termes particuliers : Raymond Chabot inc. a préparé un cahier d'information comprenant des photos, la demande de soumissions, les termes et conditions reliés à la transaction et la liste détaillée de tous les éléments d'actif. Pour consulter ce cahier, visitez notre site internet au [www.raymondchabot.com](http://www.raymondchabot.com) (onglet « Actifs à vendre »).

Renseignements additionnels : Réjean Bouchard, CIRP – courriel : [bouchard.rejean@rcgt.com](mailto:bouchard.rejean@rcgt.com), tél. : (514) 858-3330  
Annie Nguyen, CPA auditrice, CGA – courriel : [nguyen.annie@rcgt.com](mailto:nguyen.annie@rcgt.com), tél. : (514) 858-3337  
Raymond Chabot inc., 2500, boul. Daniel-Johnson, bureau 415, Laval, Québec, H7T 2P6

**TABLE DES MATIÈRES**

Demande de soumission	Onglet 1
Modalités et conditions de vente	Onglet 2
Cartes du secteur, vue aérienne et matrice graphique	Onglet 3
Description de l'entreprise	Onglet 4
Scierie, bâtiments connexes et équipements	Onglet 5 - Lot 1
Description générale et fiche de la propriété	
Description de la scierie	
• Fiche technique	
• Croquis du bâtiment	
• Photocopies	
Description de l'entrepôt	
• Fiche technique	
• Croquis du bâtiment	
• Photocopies	
Description du moulin à écorce	
• Fiche technique	
• Croquis du bâtiment	
• Photocopies	
Description du garage	
• Fiche technique	
• Croquis du bâtiment	
• Photocopies	
Description de la guérite	
• Fiche technique	
• Croquis du bâtiment	
• Photocopies	
Équipements	
Évaluation foncière	
• Taxes municipales	
• Taxes scolaires	

Maison

Onglet 6 – Lot 2

Description générale et fiche de la propriété

Description de la maison

- Fiche technique
- Croquis du bâtiment
- Photocopies

Évaluation foncière

- Taxes municipales
- Taxes scolaires

Terrains

Onglet 7 – Lot 3

Description générale et fiche de la propriété

Évaluation foncière

- Taxes municipales
- Taxes scolaires

Certificat de localisation

Onglet 8

Addendum

Plan accompagnant le certificat de localisation

**ONGLET 1**  
**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

## DEMANDE DE SOUMISSIONS



### Scierie St-Michel

#### Complexe industriel en transformation de bois résineux

RAYMOND CHABOT INC., syndic de l'actif de 6926614 Canada inc. « Les Entreprises TAG » requiert, à l'égard des biens ci-après décrits, des offres d'achat (« les soumissions »).

**LOT 1 Bâtiments et terrains d'une superficie de 874 430 m<sup>2</sup> situés au 621 St-Georges, St-Michel-des-Saints**

- Centre de tronçonnage
  - Chargeur Tanguay
  - Scie Camac 60"
  - Centre d'opération
  - Deux (2) écorceurs Nicholson 17"
  - Un (1) écorceur Forano 24"
- Scie primaire
  - Système accumulation, transport et de trie avec cinq (5) « Baie », « Multimeg Scanner »
  - « Canter/Twinline » avec optimisateur, scie deux (2) lames, table de trie et centre d'opération
- Scie secondaire
  - Table de réception linéaire avec optimiseur « Bull » et « Edger »
- Éboutteuse, classeur 42 cases, pilleuse, optimisateur, emboutteuse
- Récupérateur de bois
- Deux (2) machines de mise en copeaux
- Équipement de maintenance
- Usine de planage complète
  - Yates 16" avec séparateur optimisé et emballage
- Deux (2) unités de séchage (sans système de chauffage)

**LOT 2 Maison**

- Sis au 621, St-Georges, Saint-Michel-des-Saints

**LOT 3 Terrains**

- Cinq (5) terrains contigus
- Sis sur la rue Saint-Michel

**LOT 4 Droits, titres et intérêts du syndic**

- Nom et marque de commerce



1. Les biens pourront être examinés sur rendez-vous.
2. Les offres doivent être accompagnées :
  - i) d'un dépôt constitué du produit d'un chèque certifié payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 10 % du montant offert (le « Dépôt »);
  - ii) du document intitulé « Modalités et conditions de vente » signé par l'offrant.
3. **Le syndic se réserve le droit de renoncer au respect de l'une ou plusieurs des conditions énoncées à la demande de soumissions ou au document intitulé « Modalités et conditions de vente ».**
4. **Le syndic n'est pas tenu d'accepter la plus élevée ni quelconque soumission que ce soit, se réservant le droit de disposer des biens de toute autre manière prévue à la Loi.**
5. Les soumissions doivent être reçues au bureau du syndic, à ses bureaux, avant le 26 septembre 2014 à 11 h, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir; le syndic prendra connaissance des soumissions en la présence des soumissionnaires qui sont conviés à cette fin au bureau du syndic à 11 h le 26 septembre 2014.
6. **Les soumissions ne seront pas acceptées à moins d'être scellées et porter au recto de l'enveloppe, et lisiblement inscrite, la mention : « soumission Tag ».**
7. Pour obtenir des renseignements additionnels, veuillez communiquer avec Réjean Bouchard au (514) 858 3330 ou Annie Nguyen au (514) 858-3337.

Fait à Laval, le 15 août 2014.

RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic

Réjean Bouchard, CIRP  
Responsable de l'actif

**ONGLET 2**  
**MODALITÉS ET CONDITIONS DE VENTE**



## MODALITÉS ET CONDITIONS DE VENTE

À : RAYMOND CHABOT INC., Syndic de l'actif de 6926614 CANADA INC. « Les Entreprises TAG » ci-après appelée le « Syndic ».

DE : \_\_\_\_\_  
(Nom du soumissionnaire soussigné)

\_\_\_\_\_ (Adresse)

\_\_\_\_\_ (Téléphone bureau) \_\_\_\_\_ (Téléphone résidence)

Suite à la demande de soumissions du Syndic, le soussigné offre d'acheter ou de vendre pour le compte de l'actif, selon qu'il appert de sa soumission ci-jointe, les biens ci-après décrits selon les modalités et aux conditions suivantes :

### 1. BIENS

- 1.1 La soumission porte sur les biens faisant partie du ou des lots mentionnés dans sa soumission et tels que décrits à l'inventaire préparé par le Syndic (les « Biens ») et dont le soussigné reconnaît avoir pris connaissance (l'« Inventaire »);
- 1.2 Le soussigné reconnaît que les quantités indiquées à l'Inventaire ne peuvent être que substantiellement exactes.

### 2. MONTANT

- 2.1 La soumission est faite pour le montant indiqué à sa soumission;
- 2.2 Le soussigné accepte qu'aucun ajustement du montant offert ne pourra être demandé sauf en cas de disparité importante entre la quantité indiquée à l'Inventaire et la quantité que le Syndic peut lui délivrer, sous réserve toutefois des droits du Syndic en vertu de l'article 7.1;  
Au cas où le Syndic opte pour ajuster le montant offert, le soussigné accepte que la valeur attribuée aux Biens à l'Inventaire soit utilisée et reconnaît que cette valeur ne peut être utilisée à d'autres fins et ne constitue pas une représentation du Syndic quant à la valeur des Biens.

### 3. GARANTIE

- 3.1 Le soussigné déclare avoir examiné les Biens, se fonder entièrement sur son examen et son enquête, qu'aucune garantie n'est donnée par le Syndic quant à la description, l'état et la valeur des Biens et renonce à toute garantie quant à la qualité des Biens;
- 3.2 Le soussigné reconnaît que le Syndic ne fait aucune représentation quant à la conformité des Biens, à quelque norme que ce soit (incluant une norme environnementale) en vigueur à quelque époque et concernant les Biens, leur disposition ou leur utilisation et renonce à quelque réclamation que ce soit fondée sur la non-conformité des Biens à une telle norme.

### 4. RETRAIT, ACCEPTATION OU REFUS DE LA SOUMISSION

- 4.1 *Lorsque le soumissionnaire retire sa soumission dans la période de 48 heures avant l'heure fixée pour l'ouverture des soumissions jusqu'à ce qu'il reçoive avis du résultat des soumissions, le dépôt du soumissionnaire sera conservé à titre de pénalité payée par le soumissionnaire au Syndic;*
- 4.2 Malgré toute indication contraire contenue à la soumission, le Syndic pourra accepter ou refuser la soumission jusqu'à l'expiration du troisième jour ouvrable suivant l'ouverture des soumissions;
- 4.3 En cas d'acceptation de la soumission, le Syndic en informe le soussigné par avis écrit adressé, par télécopieur ou courrier, à l'endroit indiqué à la soumission;
- 4.4 En cas de refus de la soumission, le Syndic en informe le soussigné par avis écrit par courrier, avis auquel est joint le chèque.

### 5. DÉLIVRANCE, PRISE DE POSSESSION DES BIENS ET OCCUPATION DES LIEUX

- 5.1 Par l'acceptation de la soumission, le Syndic consent à ce que le soussigné prenne possession des Biens;
- 5.2 La prise de possession a lieu au moment convenu avec le Syndic et en sa présence et est constatée par la remise par le soussigné au Syndic d'un reçu à cette fin préparé par ce dernier;
- 5.3 Le soussigné prend possession de tous les Biens sans exception et, si certains d'entre eux contiennent ou constituent des contaminants, déchets ou produits dangereux, le soussigné en dispose en conformité avec toute loi ou tout règlement relatif à leur transport et disposition;
- 5.4 Le Syndic donne au soussigné accès aux lieux où sont situés les Biens selon les modalités convenues avec

le soussigné qui s'engage à maintenir et à laisser les lieux propres et sécuritaires;

- 5.5 Si le Syndic en a convenu avec le soussigné, celui-ci occupe les lieux en respectant toute réglementation applicable à leur occupation et les maintient et les laisse dans un état propre et sécuritaire;
- 5.6 Le soussigné est responsable de toute perte ou détérioration des lieux et des biens situés sur les lieux occasionnée par son accès aux ou son occupation des lieux.

## 6. DÉFAUT

- 6.1 À défaut par le soussigné de respecter l'une de ses obligations aux termes des présentes, il indemnise le Syndic de tout dommage qu'il subit ou subira suite à ce défaut sans préjudice aux autres recours que la Loi accorde au Syndic;
- 6.2 Notamment le soussigné rembourse au Syndic, sur demande, le montant des frais encourus par ce dernier suite au défaut du soussigné de prendre possession des Biens dans le délai prescrit;
- 6.3 Le soussigné convient que toute somme qu'il doit verser au Syndic en vertu des présentes porte intérêt au taux de 15 % l'an à compter de la date d'exigibilité d'une telle somme.

## 7. DIVERS

- 7.1 Si le Syndic, pour quelque motif que ce soit, ne peut livrer au soussigné les Biens ou une quantité importante des Biens, le Syndic peut annuler l'acceptation de la soumission qui alors est réputée n'être jamais intervenue;
- 7.2 Quant aux immeubles, les ajustements usuels, s'il en est, notamment pour taxes, assurances, loyers et énergie, sont effectués en date de la signature de l'acte de vente;
- 7.3 Le Syndic ne fournit au soussigné que les seuls documents qu'il possède relativement au titre et à la désignation des Biens;
- 7.4 ***Le Syndic n'est pas tenu d'accepter la plus élevée ni quelconque soumission que ce soit, se réservant le droit de disposer des biens de toute autre manière prévue à la Loi;***
- 7.5 ***« Lorsqu'une soumission est assujettie à une condition, la soumission doit énoncer le montant de la soumission, si la condition énoncée dans la soumission est acceptée par le Syndic, et le montant de la soumission si la condition n'est pas acceptée. Si celle-ci ne mentionne qu'un montant, ce montant sera considéré comme étant le montant de la soumission si la condition énoncée dans la soumission n'est pas acceptée par le Syndic »;***
- 7.6 ***Le Syndic se réserve le droit de renoncer au respect de l'une ou plusieurs des conditions énoncées à la demande de soumissions ou au document intitulé modalités et conditions de vente.***

## 8. CONDITIONS ET MODALITÉS SUPPLÉMENTAIRES APPLICABLES AUX OFFRES D'ACHAT

- 8.1 Aux montants offerts s'ajoutent les montants, s'il en est, de toute taxe, imposition, contribution et de tout droit de quelque nature, inhérent ou conséquent à l'acceptation de l'offre d'achat au transfert de propriété, de même que les montants de tous les honoraires et déboursés relatifs à la préparation et à la publication d'un acte de vente (le « Prix »);
- 8.2 Quant aux biens meubles, le Prix est payé intégralement avant la prise de possession des Biens par remise d'un chèque certifié ou d'une traite bancaire payable à l'ordre du Syndic;  
Dans le cas des immeubles, le Prix est payé intégralement lors de la signature d'un acte de vente reçu par un notaire choisi par le Syndic, d'une forme et d'un contenu acceptable au Syndic, acte qui intervient dans les trente (30) jours de l'acceptation de l'offre d'achat;  
Le Syndic pourra accepter que le dépôt remis avec la soumission réduise d'autant le Prix;
- 8.3 En cas d'acceptation de l'offre d'achat, la vente intervient sans aucune garantie du Syndic, et aux risques et périls du soussigné;
- 8.4 Le soussigné prend possession et enlève les Biens, à ses frais, dans les cinq (5) jours de l'acceptation de l'offre d'achat et, dans le cas des immeubles, lors du paiement du Prix ou dans tel autre délai que le Syndic fixe;
- 8.5 La propriété des Biens faisant l'objet de l'offre d'achat n'est transférée au soussigné qu'à la prise de possession;
- 8.6 Si le soussigné fait défaut de prendre possession des Biens, il autorise le Syndic à annuler l'acceptation de son offre d'achat et à retenir le dépôt accompagnant son offre d'achat à titre de pénalité.

## 9. CONDITIONS ET MODALITÉS SUPPLÉMENTAIRES APPLICABLES AUX OFFRES DE VENDRE POUR LE COMPTE DE L'ACTIF

- 9.1 Dans les deux (2) jours ouvrables suivant l'acceptation de son offre, le soussigné remet au Syndic une lettre de garantie irrévocable d'une durée minimale de quatre-vingt-dix (90) jours, d'un montant équivalent à **115 %** du montant minimal qu'il s'est engagé à remettre au Syndic, lettre émise par une institution financière reconnue et d'une teneur conforme aux Règles et usances uniformes de la Chambre de commerce internationale et, sur remise de cette lettre au Syndic, celui-ci remet au soussigné le chèque accompagnant son offre;  
À défaut par le soussigné de remettre une telle lettre de garantie, dans le délai imparti, au Syndic, celui-ci peut annuler l'acceptation de son offre et retenir le dépôt accompagnant son offre d'achat à titre de

- pénalité;
- 9.2 Le soussigné indique au Syndic, par écrit, les lieu, date, endroit et termes de la vente des Biens (le « Plan »), et ce, au plus tard dans les quinze (15) jours de l'acceptation de son offre;
- 9.3 Le soussigné paie au Syndic les sommes qui lui sont dues et lui fait rapport écrit des résultats de la vente des Biens indiquant notamment les biens vendus, les prix obtenus, les coûts encourus, et ce, dans les quinze (15) jours de la vente mais, à tout événement, au plus tard le soixantième jour suivant l'acceptation de son offre;
- 9.4 À défaut par le soussigné d'effectuer le rapport ou le paiement prévu à l'article 9.3, le Syndic demande paiement de la lettre de garantie, et ce, sans préjudice à son droit d'exiger du soussigné le rapport et le paiement de toute somme additionnelle due au Syndic;
- 9.5 À défaut du soussigné de prendre possession des Biens dans le délai prescrit ou de respecter le Plan, le Syndic peut, en sus de tous ses recours prévus aux présentes, annuler l'acceptation de l'offre de vendre, exiger le paiement de la lettre de garantie et retenir le dépôt accompagnant son offre d'achat à titre de pénalité.

## SOUSSION(S)

LE SOUSSIONNAIRE PEUT INDIQUER LE PRIX OFFERT CI-APRÈS OU JOINDRE UN DOCUMENT DISTINCT.

*Les soumissions ne seront pas acceptées à moins d'être scellées et porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrits les mots « soumission TAG ».*

N° lot	Description	Montant de la soumission	Montant du dépôt (10 %)*

DÉPÔT DE 10 % À L'ORDRE DE RAYMOND CHABOT INC., SYNDIC, EFFECTUÉ DE LA FAÇON SUIVANTE :

Chèque visé \_\_\_\_\_ Mandat de poste \_\_\_\_\_ Traite de banque \_\_\_\_\_ Comptant \_\_\_\_\_

Remarques (s'il y a lieu) :

---



---



---

\_\_\_\_\_ Date

\_\_\_\_\_ Signature du soumissionnaire

**ONGLET 3**  
**CARTES DU SECTEUR, VUES AÉRIENNES ET**  
**MATRICE GRAPHIQUE**

## CARTES DU SECTEUR, VUES AÉRIENNES ET MATRICE GRAPHIQUE

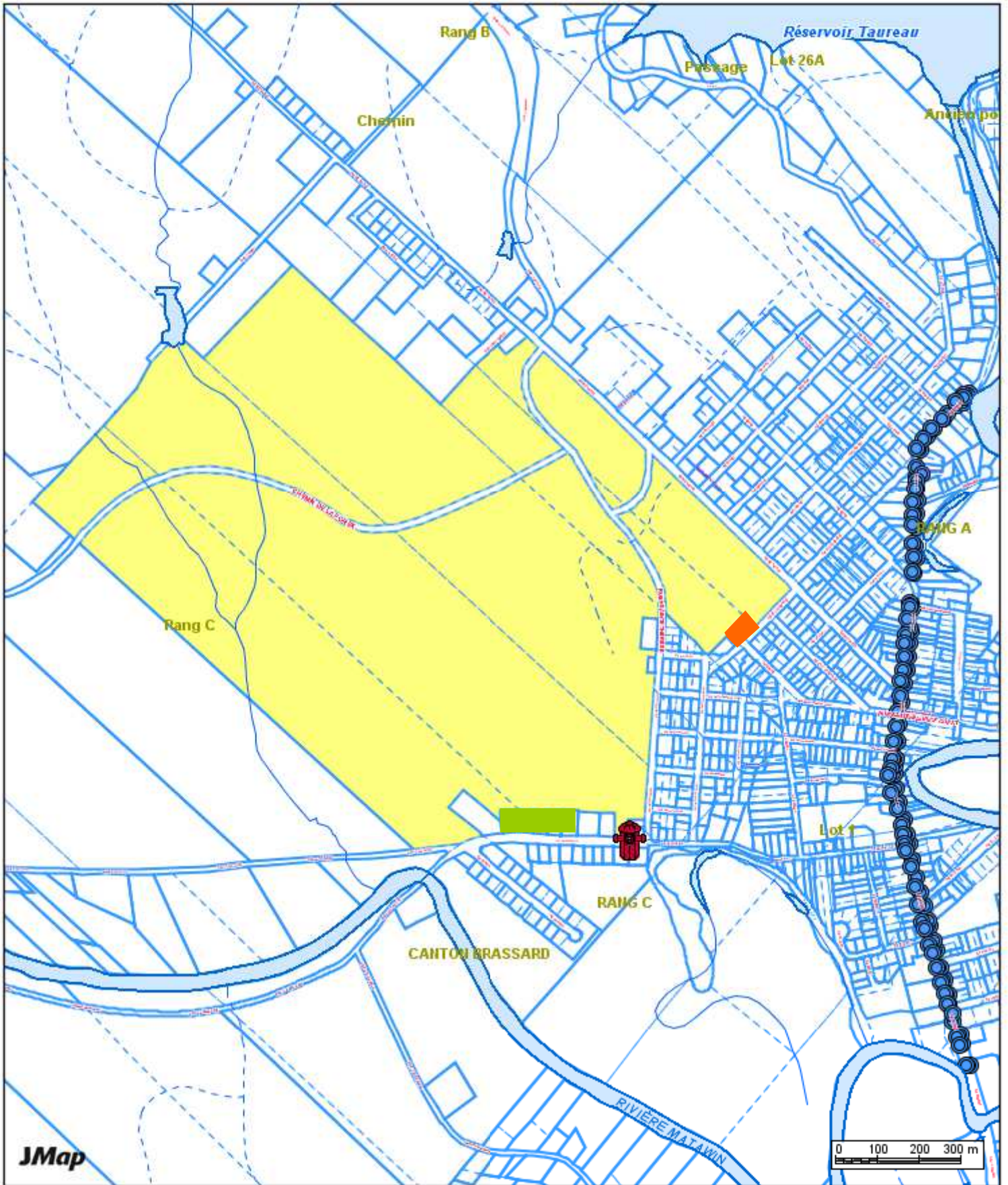












# Saint-Michel-des-Saints- 62085

Date: 14-07-29 13:21

Producteur: user3

- 621 rue Saint-Georges "Scierie"
- 611 rue Saint-Georges "Maison"
- rue Saint-Michel "Terrains"

Échelle 1:12167

**ONGLET 4**  
**DESCRIPTION DE L'ENTREPRISE**

---

6926614 Canada inc. « Les Entreprises T.A.G. »

---

### Description de l'entreprise

Située à Saint-Michel-des-Saints, Les Entreprises TAG (TAG) a débuté ses opérations en octobre 2008. Ce dernier était le principal producteur de bois d'œuvre et de sous-produits de la coupe du bois de la région de Lanaudière au Québec.


Principal employeur de la communauté de Saint-Michel-des-Saints, TAG comptait plus de 100 employés au sein de ses activités de scierie et employait une centaine de personnes dans son programme de récolte du bois.

TAG opèrait dans trois secteurs distincts, soit l'exploitation forestière, les opérations en usine et la distribution des produits transformés.

L'usine de TAG a une capacité de production de 250 000 m<sup>3</sup> et permet de produire une vaste gamme de dimensions de bois d'œuvre.

TAG possédait d'une garantie d'approvisionnement de 115 350 m<sup>3</sup> dans Lanaudière et de 11 000 m<sup>3</sup> en Mauricie.

Ministère  
des Ressources  
naturelles

Québec 

## PERMIS D'EXPLOITATION D'USINE DE TRANSFORMATION DU BOIS

NUMÉRO DE L'USINE : 142-1-009 NUMÉRO SÉQUENTIEL : 93057

NOM DE L'ENTREPRISE : 6926614 Canada inc.  
(Le Groupe d'Actifs)

ADRESSE DE L'USINE : 621, rue Saint-Georges  
Saint-Michel-des-Saints (Québec)

CATÉGORIE : Industries du bois de sciage

CLASSE DE CONSOMMATION ANNUELLE AUTORISÉE : de 200 001 à 300 000 m<sup>3</sup>

### VOLUMES AUTORISÉS PAR CLASSE D'ESSENCES

1) 230 800 m<sup>3</sup> par année de coupe de résineux, pin gris, mélèzes

### PRODUITS FABRIQUÉS

1) Bois de sciage

*Le ministre des Ressources naturelles*

Autorisé le 22 janvier 2014

DOSSIER : 2013053056

Ce permis est délivré conformément à l'article 174 de la Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier (chapitre A-18.1). Il peut être révoqué si le titulaire ne respecte pas les obligations prévues au Titre IV de la loi. De plus, le contrevenant est passible d'une amende et des frais encourus, conformément à l'article 244.



# CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT

La présente atteste que

**Entreprises TAG (6926614) Canada Inc.**

611 St Georges, Saint-Michel-Des-Saints, Québec J0K 3B0 Canada

possède un

**Système de Gestion Environnementale**

qui respecte les exigences de la norme

**ISO 14001:2004**

relativement à la portée d'enregistrement suivante

**Activités forestières réalisées par l'entreprise ou pour le compte de celle-ci, sur les unités d'aménagement forestier 62-51, 62-52 et 43-52. Ces activités comprennent la planification forestière, la récolte de bois, la boirie forestière, et les travaux sylvicoles.**

N° de certificat: CERT-0062459

N° de dossier: 1624254

Date d'émission: 1er mars 2013

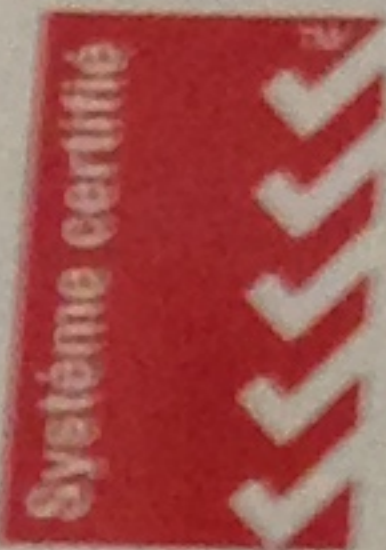
Date de certification initiale: 1 mars 2013

Date de certification actuelle: 1 mars 2013

Date d'échéance du certificat: 29 février 2016

Chris Jouppi  
Président,  
QMI-SAI Canada Limited

Guillaume Gignac, ing.f  
Vice-président, opérations corporatives, accréditation & qualité  
QMI-SAI Canada Limited



ISO 14001



Enregistrement par:  
SAI Global Certification Services Pty Ltd, 285 Sussex Street Sydney NSW 2000 Australie avec QMI-SAI Canada Limited, 20 Carlson Court, Suite 200,  
Toronto, Ontario M9W 7K6 Canada (SAI GLOBAL). Cet enregistrement est sous réserve des modalités de certification de SAI Global. Même si SAI Global  
a réalisé cette évaluation de la manière la plus compétente et la plus diligente possible, SAI Global n'assume aucune responsabilité à moins de démontrer  
que SAI Global a fait preuve de négligence. Le présent certificat demeure la propriété de SAI Global et doit lui être retourné sur demande. Pour vérifier si  
ce certificat est toujours valide, veuillez consulter notre répertoire de QMI-SAI Global/certification en ligne au [www.qmi-saiglobal.com/qmi\\_companies/](http://www.qmi-saiglobal.com/qmi_companies/)

 **SAI GLOBAL**  
INFORM. INSPIRE. IMPROVE.



# CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT

QMI-SAI CANADA LIMITED  
La présente atteste que

## Les Entreprises TAG (6926614 Canada Inc)

611 rue St-Georges, Saint-Michel-Des-Saints, Québec J0K 3B0 Canada

respecte les exigences de la norme

### Forest Stewardship Council - Great Lakes / St-Lawrence Forest Management Standard

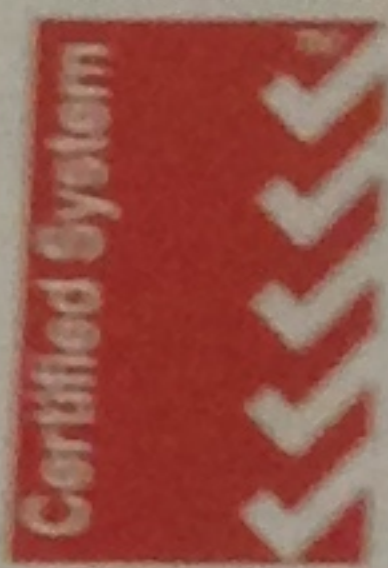
relativement à la portée d'enregistrement suivante

Activités d'aménagement forestier - planification, récolte,  
transport et sylviculture sur l'UAF 62-52.

Groupe de produits: W1.1 Billes de bois (résineux et feuillus)

Numéro du certificat :	CERT-0062462	Date d'émission :	4 juin 2013
Numéro du certificat FSC :	QMI-FM/COC-001739	Date de certification initiale :	2 juin 2013
Numéro du dossier :	1624574	Date de certification actuelle :	2 juin 2013
		Date d'échéance du certificat <sup>(1)</sup> :	1 juin 2018
		Numéro séquentiel :	1

Chris Jouppi  
President,  
QMI-SAI Canada Limited




La marque de la gestion  
forestière responsable

FSC® A000519

FSC COC

<sup>(1)</sup> La validité de ce certificat doit être vérifiée sur le site [www.fsc-info.org](http://www.fsc-info.org)  
QMI-SAI Canada Limited fournit sur demande la liste la description des produits ou les services mentionnés dans la portée de ce certificat ou veuillez  
consulter [www.fsc-info.org](http://www.fsc-info.org) - Ce certificat ne constitue pas d'évidence qu'un produit fourni par le détenteur de ce certificat est certifié FSC ou FSC Contrôlé).  
Les produits offerts, livrés ou vendus par le détenteur de ce certificat sont considérés couverts par la portée de ce certificat lorsque la déclaration FSC est  
clairement stipulée sur les factures et documents de livraison.

Enregistrement par:  
QMI-SAI Canada Limited, 27 Carlson Court, Suite 200, Toronto, Ontario M9W 7K6 Canada  
Ce certificat demeure la propriété de QMI-SAI Canada Limited. Tous les certificats doivent être retournés à QMI-SAI Canada Limited à sa demande.

Québec 

## CERTIFICAT DE QUALITÉ DES INITIATIVES DE FORMATION

N° du certificat  
8755-13476

En vertu de la *Loi favorisant le développement et la reconnaissance des compétences de la main-d'oeuvre*  
(L.R.Q., c. D-8.3, a. 20), la Commission des partenaires du marché du travail atteste que

**6926614 Canada inc.**

Numéro d'entreprise du Québec : 116 501 3765

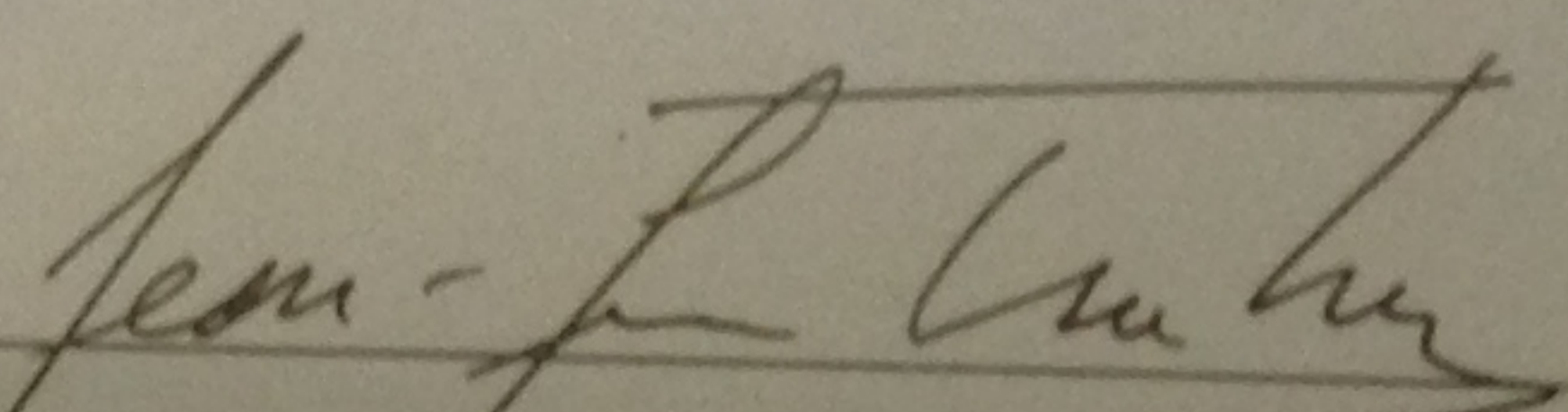
est certifiée pour la qualité de sa contribution au développement des compétences de la main-d'oeuvre conformément au  
*Règlement sur l'exemption applicable aux titulaires d'un certificat de qualité des initiatives de formation* (L.R.Q., c. D-8.3, r.2.02).

Ce certificat est valide du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2013.

Note : Le certificat est valide en fonction des documents soumis à la Commission des partenaires du marché du travail.

Date d'émission : 28 février 2012



  
JEAN-LUC TRAHAN

Président de la Commission des partenaires du marché du travail

**ONGLET 5 – LOT 1**  
**SCIERIE, BÂTIMENTS CONNEXES ET**  
**ÉQUIPEMENTS**



Immeuble sis au 621, St-Georges, Saint-Michel-des-Saints (Scierie)

**Lots**

- 30 A-P 79 249,20 m<sup>2</sup>
- 30 B-P 89 792,7 m<sup>2</sup>
- 31 A-P 125 177,64 m<sup>2</sup>
- 31 A-40-1 86,54 m<sup>2</sup>
- 32 P 281 497,13 m<sup>2</sup>
- 33 P 298 626,83 m<sup>2</sup>

**Renseignements généraux**

- Immeuble 6 428,7 m<sup>2</sup> É. M. : 1 565 500,00 \$
  - Terrain 874 430,04 m<sup>2</sup> É. M. : 184 300,00 \$
- 1 749 800,00 \$

**Brève description**

La débitrice a acquis en 2008 un terrain d'une superficie d'environ 9 411 321 pi<sup>2</sup> où sont érigés les bâtiments suivants :

**A) Usine**

Construite entre 1972 et 1983, l'usine a une superficie d'environ 16 148 pieds<sup>2</sup> au sous-sol, d'environ 34 911 pieds<sup>2</sup> au rez-de-chaussée et 1 295 pieds<sup>2</sup> à l'étage.

**B) Entrepôt**

Attenant à l'usine, se trouve un entrepôt et un hangar dont les superficies respectives sont d'environ 12 750 pieds<sup>2</sup> et 576 pieds<sup>2</sup>. Les deux bâtiments ont été construits en 1983 et sont reliés à l'usine par des convoyeurs.

**C) Garage**

Construit en 1995, le garage a une superficie d'environ 1 490 pieds<sup>2</sup> et mesure 18 pieds de hauteur.

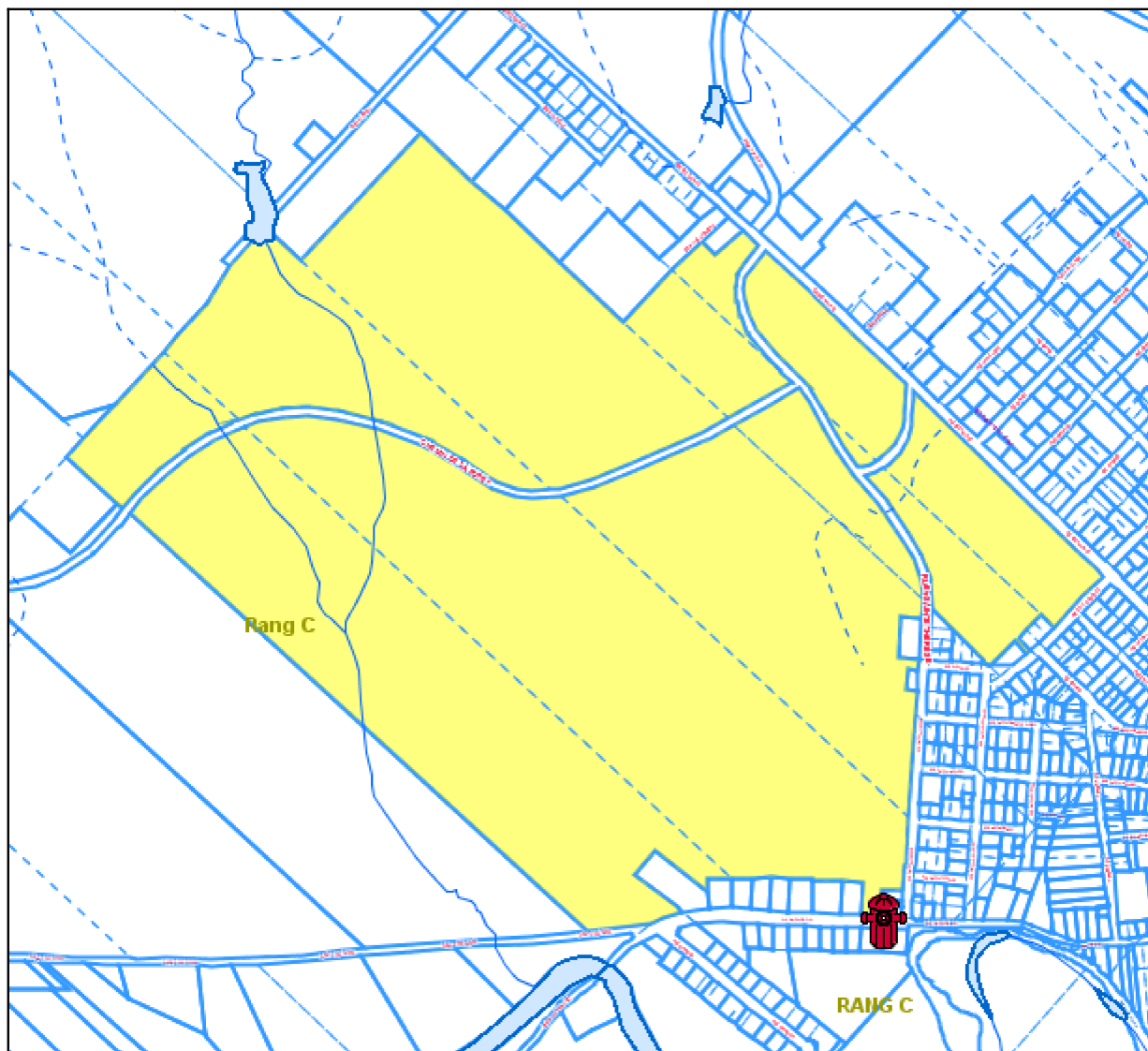
**D) Guérite**

Poste de garde construit en 1995, celui-ci a une superficie d'environ 578 pieds<sup>2</sup> et est muni d'une salle de bain.



## ST-MICHEL-DES-SAINTS

## Fiche de la propriété



### Propriétaire / emplacement

6926614 CANADA INC.  
621 RUE SAINT-GEORGES

### Informations du rôle

Matricule: 7171-53-2599-0-000-0000  
Code d'usage: 2713

Zonage: COIN-1 ,RA-5 ,RA-4 ,IN-3 ,IN-2

Superficie:	874 340.00
Frontage:	149.04
Profondeur:	1 067.10
Valeur bâtiesse:	1 565 500,00 \$
Valeur terrain:	184 300,00 \$
Valeur immeuble:	1 749 800,00 \$

### Cadastre(s)

P 30A-0B-0C P 30B-0B-0C P 31A-0B-0C  
31A-40-1-0B-0C P 32-0B-0C P 33-0B-0C



Échelle : 1:12403

## BUILDING #1 DESCRIPTION

Address: 621 Saint-Georges, Saint-Michel-des-Saints

Use: Industrial building for sawmill operation

Years of construction: 1972-1983 (approximately)

Effective age: 35 years

Overall physical condition: Good maintenance of the premises in general

Number of storeys: Mainly one with a small office on the second floor

Basement: Partial

Gross building area:

Basement:	16,148 sq. ft.
Ground floor:	34,911 sq. ft.
Second floor:	<u>1,295 sq. ft.</u>
Total:	52,354 sq. ft.

### **Foundations**

Footing and foundation: Reinforced concrete footing and foundation

Slab on grade: Reinforced concrete

### **Superstructure**

Frame: Steel, concrete blocks

Roof construction: Steel joist

### **Roofing**

Type: Flat

Roof covering: Asphalt and gravel / Corrugated steel

### **Exterior walls**

Exterior walls: Corrugated steel

Interior average height: 28 feet



## BUILDING #1 DESCRIPTION (CONTINUED)

### **Interior construction**

Interior walls: Concrete block, Gypsum boards on wood frame (offices and canteen)

Ceiling finish: Gypsum boards, acoustic board

### **Mechanical**

Plumbing: Standard equipment

Heating: Suspended electric and oil space heaters, electric heater

Venting and cooling: Air conditioning unit for offices

Fire protection: Automatic sprinkler system

### **Electrical**

Distribution: 600 volts

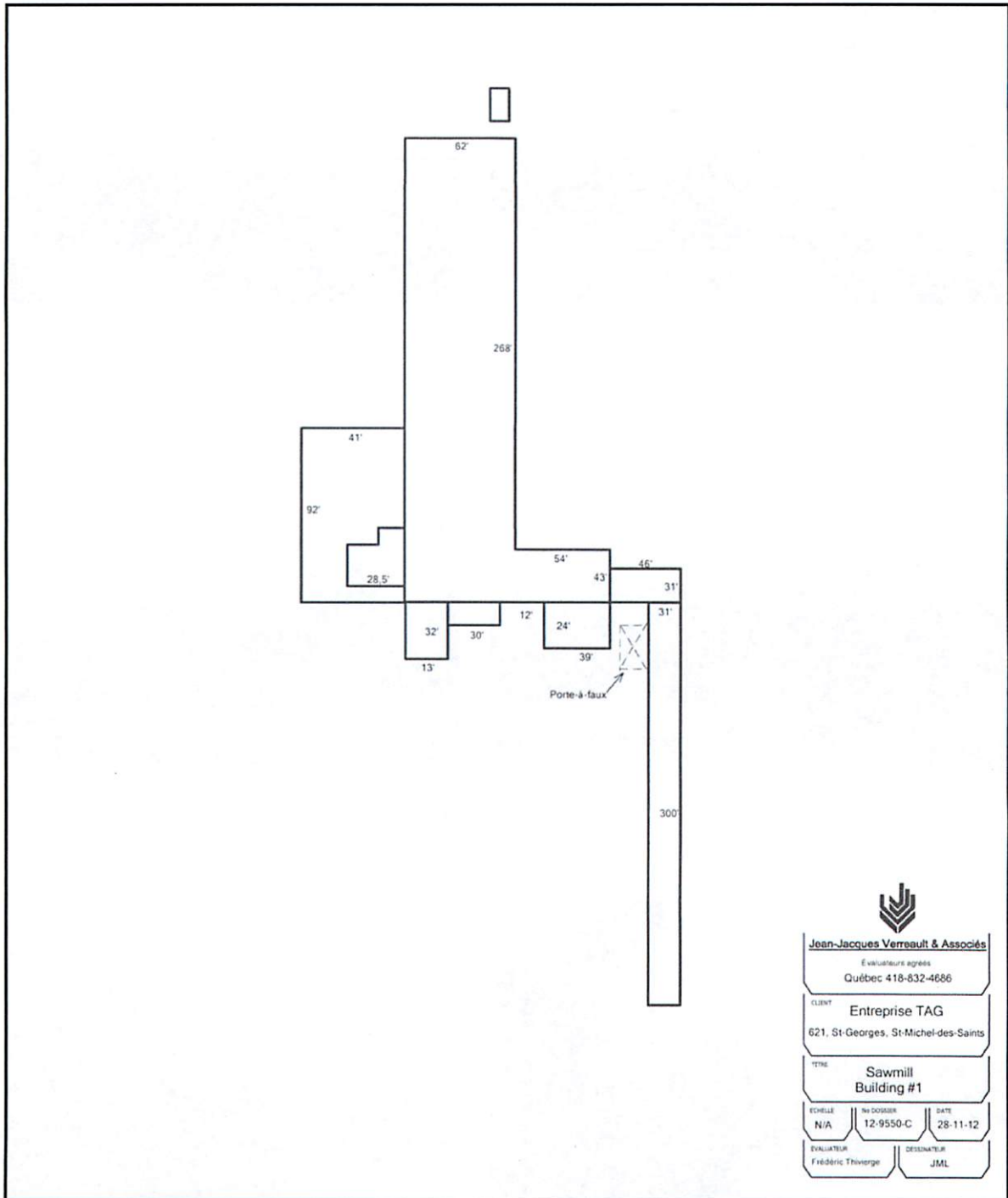
Lighting: Fluorescent, metal halide lamps and incandescent

Miscellaneous: This location shares its electric power feed with the adjacent site, which is owned by another firm. Electric consumption of the subject property is billed by the latter.

**Note:** A sketch and photographs of building #1 are included on the following pages.



# BUILDING #1 SKETCH



<b>Jean-Jacques Verreault &amp; Associés</b> Évaluateurs agréés Québec 418-832-4686		
CLIENT Entreprise TAG 621, St-Georges, St-Michel-des-Saints		
TITRE Sawmill Building #1		
ECHÉLLE N/A	N <sup>o</sup> DOSSIER 12-9550-C	DATE 28-11-12
EVALUATEUR Frédéric Thivierge	DESIGNATEUR JML	



**PHOTOGRAPHS OF BUILDING #1**



Exterior of the sawmill



Exterior of the sawmill



Exterior of the sawmill



Exterior of the sawmill



Exterior of the sawmill



Exterior of the sawmill



**PHOTOGRAPHS OF BUILDING #1 (CONTINUED)**



Exterior of the sawmill



Exterior of the sawmill



Exterior of the sawmill



Interior canteen



Interior canteen



Interior canteen



**PHOTOGRAPHS OF BUILDING #1 (CONTINUED)**



Interior office 2nd floor



Interior office 2nd floor



Interior restroom



Interior electrical room



Interior of the sawmill



Interior of the sawmill





**PHOTOGRAPHS OF BUILDING #1 (CONTINUED)**



Interior of the sawmill



Interior of the sawmill



Interior of the sawmill



Steel frame



## **BUILDING #2 DESCRIPTION**

Address:	621 Saint-Georges, Saint-Michel-des-Saints
Use:	Industrial building (warehouse)
Year of construction:	1983 (approximately)
Effective age:	25 years
Overall physical condition:	Good maintenance of the premises in general
Number of stories:	1
Basement:	None
Gross building area:	Ground floor: 12 750 sq. ft.

### **Foundations**

Footing and foundation:	Reinforced concrete footing and foundation
Slab on grade:	Reinforced concrete

### **Superstructure**

Frame:	Steel
Roof construction:	Steel joist

### **Roofing**

Type:	Flat
Roof covering:	Asphalt and gravel

### **Exterior walls**

Exterior walls:	Corrugated steel
Interior average height:	35 feet



**BUILDING #2 DESCRIPTION (CONTINUED)**

**Interior construction**

Partitions:	None
Ceiling finish:	None

**Mechanical**

Plumbing:	None
Heating:	None
Venting and cooling:	None
Fire protection:	None

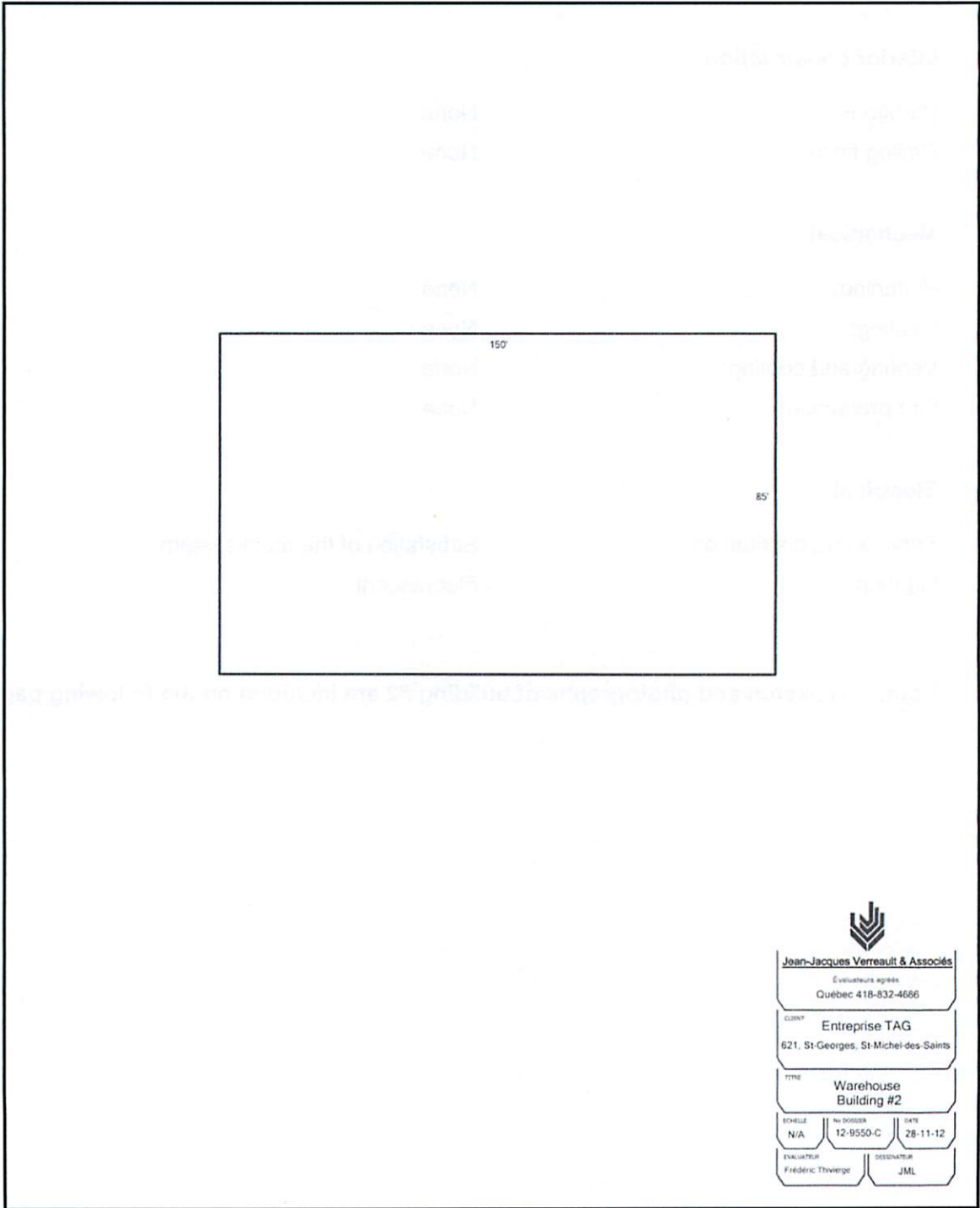
**Electrical**

Service and distribution:	Substation of the main system
Lighting:	Fluorescent

**Note: A sketch and photographs of building #2 are included on the following pages.**



# BUILDING #2 SKETCH



<b>Joan-Jacques Verreault &amp; Associés</b> Évaluateurs agréés Québec 418-832-4666		
CLIENT Entreprise TAG 621, St-Georges, St-Michel-des-Saints		
TITRE Warehouse Building #2		
ÉCHELLE N/A	NO D'OSIDA 12-9550-C	DATE 28-11-12
ÉVALUATEUR Frédéric Thivierge	DESIGNATEUR JML	



PHOTOGRAPHS OF BUILDING #2



Warehouse



Warehouse



Warehouse



Exterior of the warehouse



## **BUILDING #3 DESCRIPTION**

Address: 621 Saint-Georges, Saint-Michel-des-Saints  
Use: Industrial building (Barkmill)  
Year of construction: 1983 (approximately)  
Effective age: 25 years  
Overall physical condition: Good maintenance of the premises in general  
Number of stories: 1  
Basement: None  
Gross building area: Ground floor: 576 sq. ft.

### **Foundations**

Footing and foundation: Reinforced concrete footing and foundation  
Slab on grade: Reinforced concrete

### **Superstructure**

Frame: Steel  
Roof construction: Steel joist

### **Roofing**

Type: Flat  
Roof covering: Asphalt and gravel

### **Exterior walls**

Exterior walls: Corrugated steel  
Interior average height: 35 feet



**BUILDING #3 DESCRIPTION (CONTINUED)**

**Interior construction**

Partitions: None  
Ceiling finish: None

**Mechanical**

Plumbing: None  
Heating: None  
Venting and cooling: None  
Fire protection: None

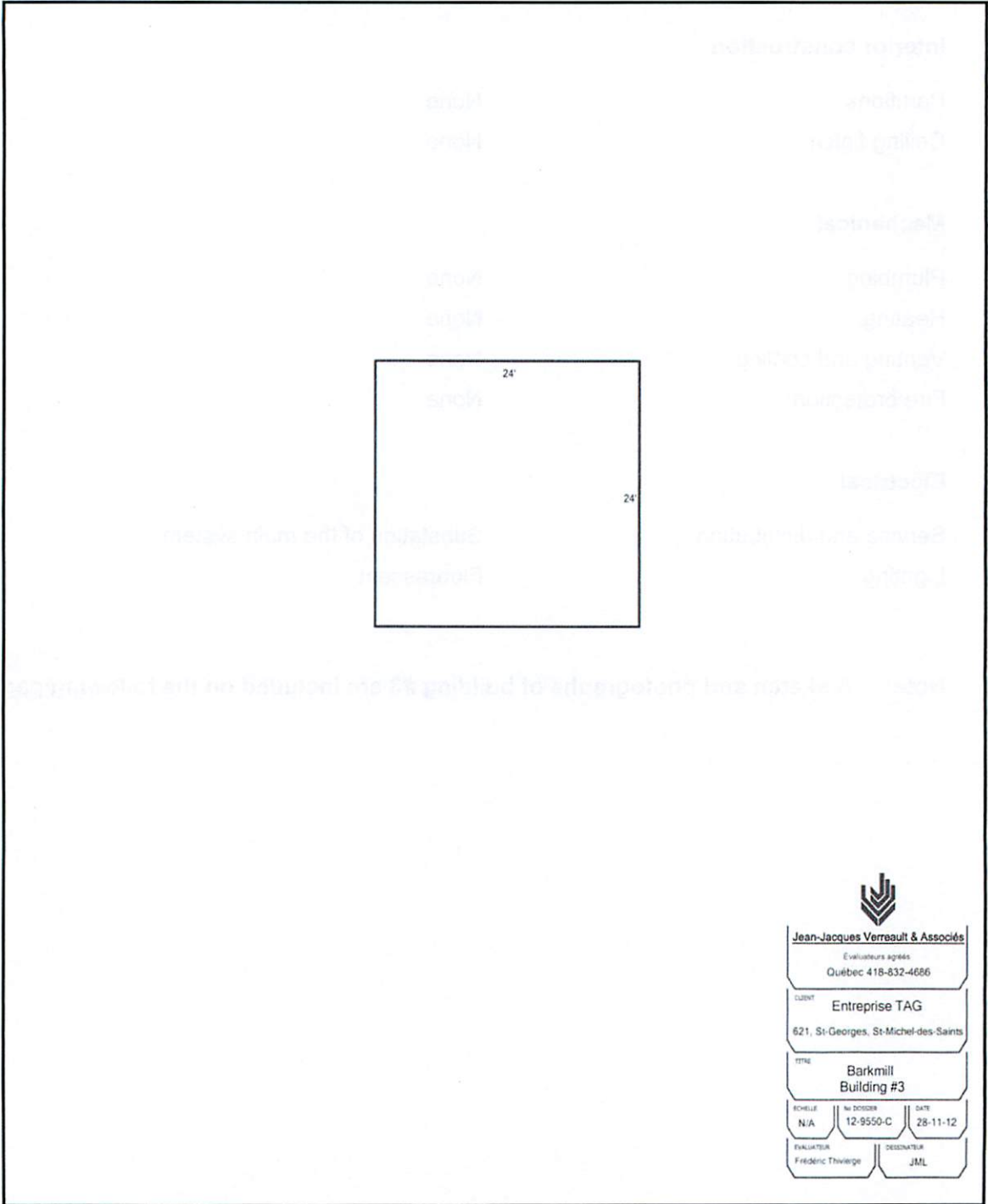
**Electrical**

Service and distribution: Substation of the main system  
Lighting: Fluorescent

**Note:** A sketch and photographs of building #3 are included on the following pages.



**BUILDING #3 SKETCH**





**PHOTOGRAPHS OF BUILDING #3**



Exterior of the barkmill



Interior of the barkmill



## **BUILDING #4 DESCRIPTION**

Address:	621 Saint-Georges, Saint-Michel-des-Saints
Use:	Industrial building (Garage)
Year of construction:	1995 (approximately)
Effective age:	17 years
Overall physical condition:	Good maintenance of the premises in general
Number of stories:	1
Basement:	None
Gross building area:	Ground floor: 1 400 sq. ft.

### **Foundations**

Footing and foundation:	Reinforced concrete footing and foundation
Slab on grade:	Reinforced concrete

### **Superstructure**

Frame:	Steel (presumed)
Roof construction:	Steel joist (presumed)

### **Roofing**

Type:	Slope
Roof covering:	Corrugated steel

### **Exterior walls**

Exterior walls:	Corrugated steel
Interior average height:	18 feet



**BUILDING #4 DESCRIPTION (CONTINUED)**

**Interior construction**

Partitions:	None
Ceiling/wall finish:	Plywood

**Mechanical**

Plumbing:	None
Heating:	Suspended gas space heaters
Venting and cooling:	None
Fire protection:	None

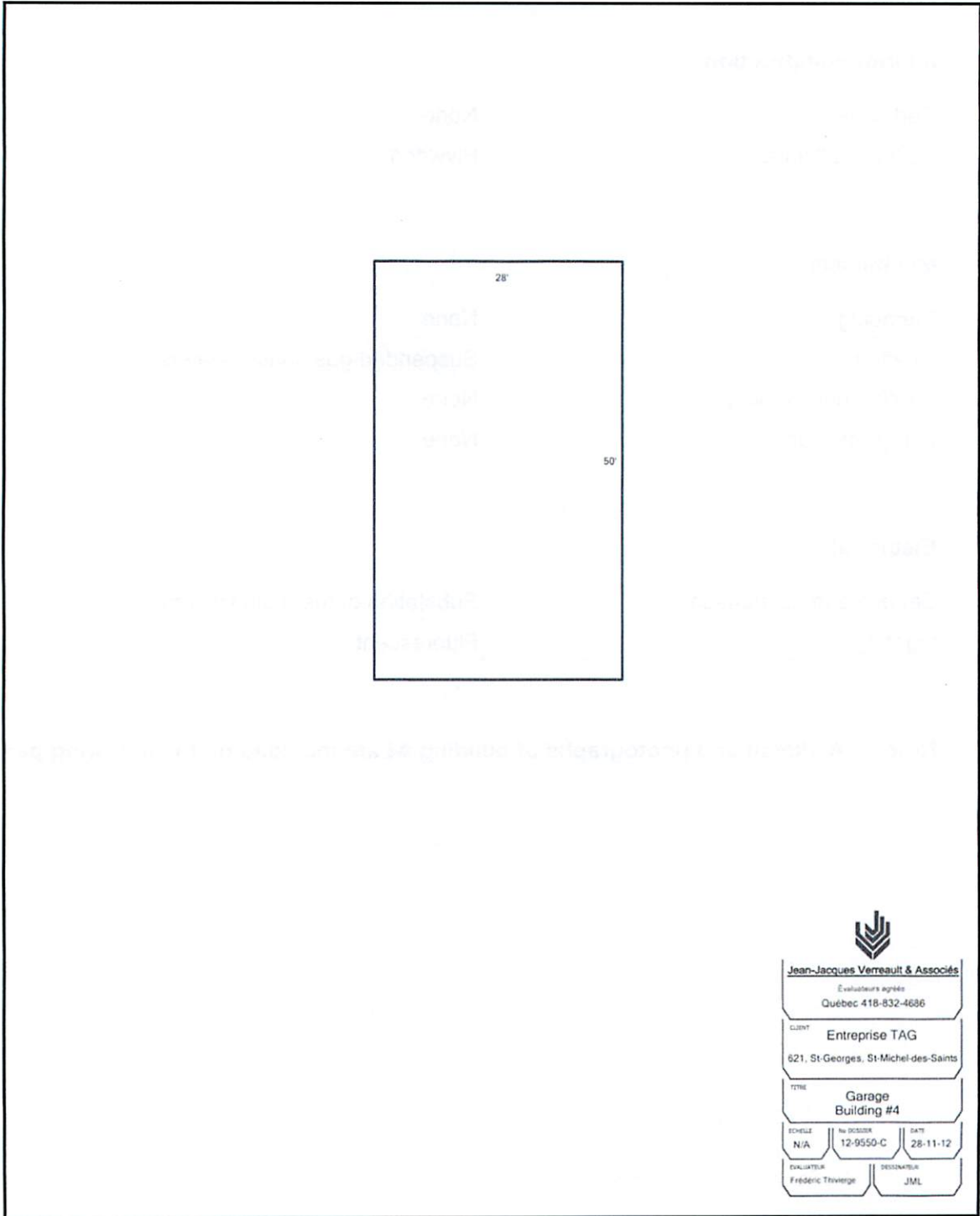
**Electrical**

Service and distribution:	Substation of the main system
Lighting:	Fluorescent

**Note: A sketch and photographs of building #4 are included on the following pages.**



# BUILDING #4 SKETCH



**Jean-Jacques Verreault & Associés**

Evaluateurs agréés  
Québec 418-832-4686

CLIENT  
**Entreprise TAG**  
621, St-Georges, St-Michel-des-Saints

TITRE  
**Garage  
Building #4**

ECHELLE No. DE DOSSIER DATE  
N/A 12-9550-C 28-11-12

EVALUATEUR DESIGNATEUR  
Frédéric Trépoite JML



**PHOTOGRAPHS OF BUILDING #4**



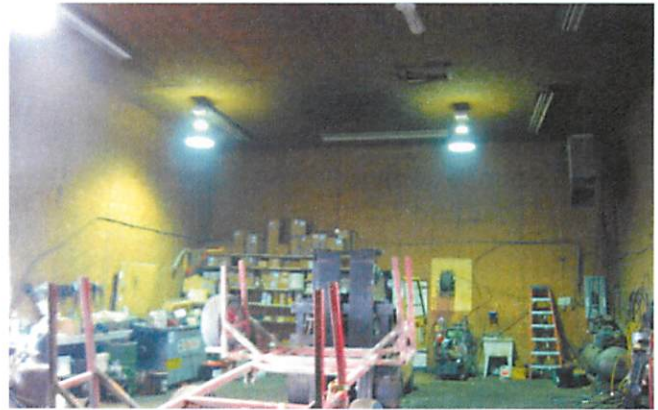
Exterior of the garage



Exterior of the garage



Exterior of the garage



Interior of the garage



## **BUILDING #5 DESCRIPTION**

Address:	621 Saint-Georges, Saint-Michel-des-Saints
Use:	Booth (Reception / gate)
Year of construction:	1995 (approximately)
Effective age:	17 years
Overall physical condition:	Good maintenance of the premises in general
Number of stories:	1
Basement:	1
Gross building area:	Ground floor: 578 sq. ft. Basement: <u>578 sq. ft.</u> Total: 1 156 sq. ft.

### **Foundations**

Footing and foundation:	Reinforced concrete footing and foundation
Slab on grade:	Reinforced concrete

### **Superstructure**

Frame:	Wood (presumed)
Roof construction:	Wood joist (presumed)

### **Roofing**

Type:	Slope
Roof covering:	Shingle

### **Exterior walls**

Exterior walls:	Corrugated steel
Interior average height:	10 feet floor, 7 feet basement



**BUILDING #5 DESCRIPTION (CONTINUED)**

**Interior construction**

Partitions:	Gypsum boards on wood frame (floor), none (basement)
Ceiling/wall finish:	Gypsum boards, none (basement)

**Mechanical**

Plumbing:	Standard equipment
Heating:	Electric heater
Venting and cooling:	Air conditioning unit for offices

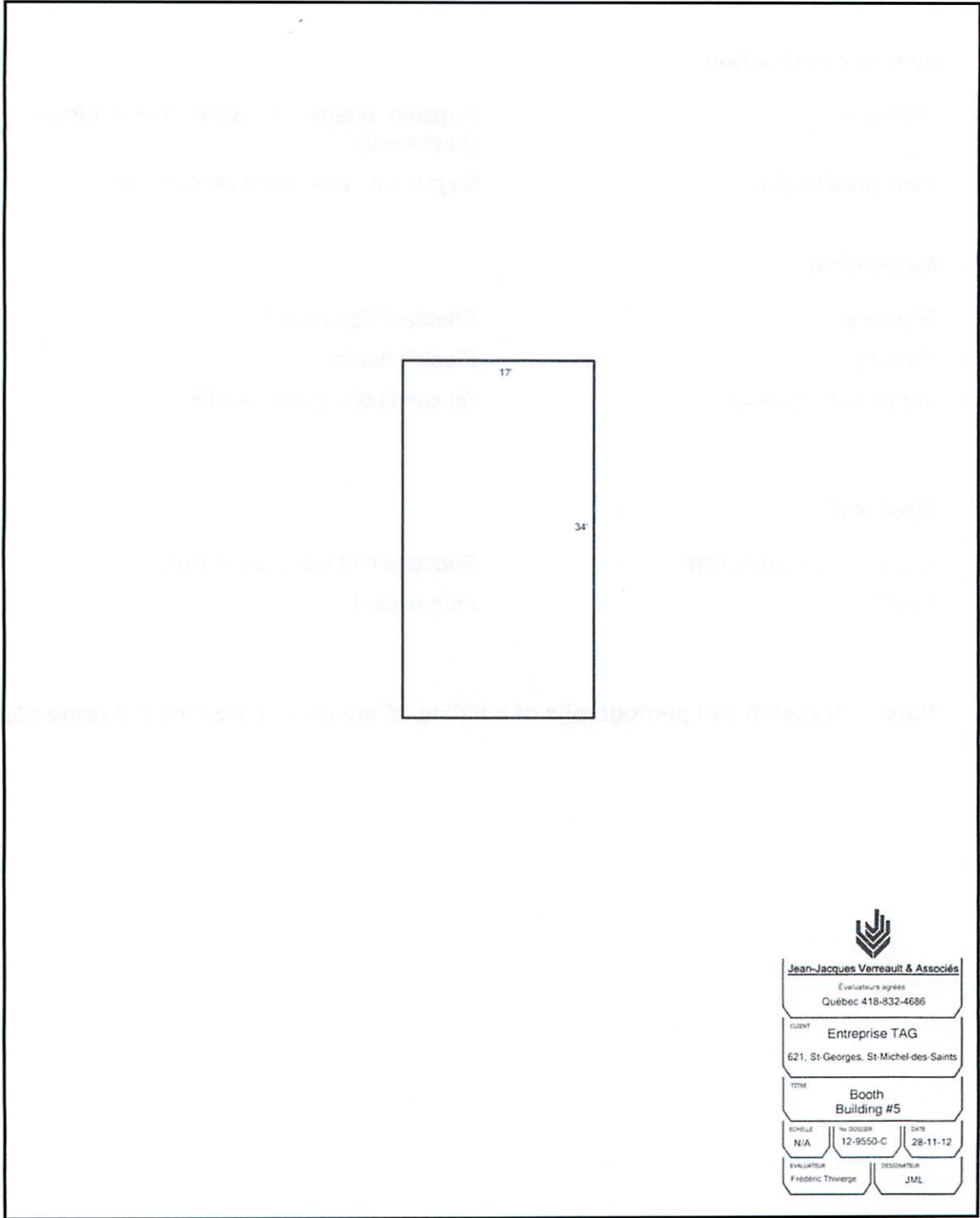
**Electrical**

Service and distribution:	Substation of the main station
Lighting:	Fluorescent

**Note:** A sketch and photographs of building #5 are included on the following pages.



**BUILDING #5 SKETCH**



**Jean-Jacques Verreault & Associés**

Évaluateurs agréés  
Québec 418-832-4686

CLIENT  
**Entreprise TAG**  
621, St-Georges, St-Michel-des-Saints

TITRE  
**Booth  
Building #5**

ÉCHELLE  
N/A

NO DOSSIER  
12-9550-C

DATE  
28-11-12

ÉVALUATEUR  
Frédéric Thivierge

DÉSIGNATEUR  
JML





**PHOTOGRAPHS OF BUILDING #5**



Exterior of the booth



Exterior of the booth



Exterior of the booth



Interior of the booth



Interior of the booth



Interior of the booth





**ENTREPRISES TAG**

<b>Breakdown by location</b>		FAIR MARKET VALUE INSTALLED
SAWMILL / LOG ENTRY / DEBARKING		936 000\$
SAWMILL / PRIMARY SAWING		680 000\$
SAWMILL / SECONDARY SAWING		515 000\$
SAWMILL / TRIMMING & SORTING		955 000\$
SAWMILL / WOOD WASTE MANAGEMENT		849 700\$
SAWMILL / YARD		201 000\$
SAWMILL / UTILITY & MAINTENANCE		319 000\$
SAWMILL / ELECTRICITY		200 000\$
SAWMILL / OFFICE		27 600\$
PLANER MILL / BUNDLE ENTRY		157 000\$
PLANER MILL / PLANER		191 000\$
PLANER MILL / TRIMMING & SORTING		587 000\$
PLANER MILL / UTILITY & MAINTENANCE		152 800\$
PLANER MILL / ELECTRICITY		140 000\$
PLANER MILL / OFFICE		3 000\$
DRY KILNS		145 000\$
ROLLING STOCK		34 500\$
OFFICE (611)		20 650\$
<b>TOTAL VALUE</b>		FAIR MARKET VALUE INSTALLED <b>6 114 250\$</b>



## ENTREPRISES TAG







<b>Breakdown by category</b>		<b>FAIR MARKET VALUE INSTALLED</b>
C) COMPUTER EQUIPMENT		26 000\$
E) ELECTRICAL DISTRIBUTION		340 000\$
G) GENERAL EQUIPMENT		500 300\$
O) OFFICE FURNITURE AND EQUIPMENT		25 250\$
P) PRODUCTION EQUIPMENT		5 023 700\$
U) UNLICENSED EQUIPMENT		384 000\$
	<b>TOTAL VALUE</b>	<b>FAIR MARKET VALUE INSTALLED 6 114 250\$</b>

SAWMILL / LOG ENTRY / DEBARKING

ITEM #	QTY	DESCRIPTION	FAIR MARKET VALUE INSTALLED
P 1	1	STATIONARY KNUCKLEBOOM LOG LOADER	80 000\$
		Manufacturer TANGUAY Model LP-228 Description - concrete base - hydraulic unit	
P 2	1	CHAIN TRANSFER	44 000\$
		Description - twin bar chain transfer deck - 48" x 80' - steel structure on concrete pillars	
P 3	1	LOG SLASHER SAW	58 000\$
		Manufacturer COMACT Description - (2) 60" dia. saw blade - (10) live roll transfer case - hydraulic log kicker	
P 4	1	ACCUMULATION DECK	25 000\$
		Manufacturer COMACT Internal ID M 200A Description - 3-chain transfer deck - 10.5' x 30' - 10 HP motor drive	
P 5	2	TRANSFER DECK	50 000\$
		Manufacturer COMACT Internal ID M-210, M-205 Description - 4-chain transfer deck - 10.5' x 40'	
P 6	1	OPERATOR CONTROL CAB	128 000\$
		Description - with monitor and control consoles  * include PLC value	










SAWMILL / LOG ENTRY / DEBARKING

ITEM #	QTY	DESCRIPTION	FAIR MARKET VALUE INSTALLED
P 6,01	1	SAFETY CATWALK Description - ± 600 sq. ft. of catwalk with stairs	
P 7	1	STEP FEEDER Manufacturer COMACT Description - 10.5' x 10' - hydraulic unit	35 000\$ 
P 7,01	1	TRANSFER DECK Manufacturer COMACT Description - 4-chain transfer - 10.5' x 5' - with "pacman" log loader and hydraulic transfer plate over belt conveyor	
P 8	1	STEP FEEDER Manufacturer COMACT Description - 10.5' x 10' - hydraulic unit	28 000\$ 
P 9	1	RING DEBARKER # 1 Manufacturer NICHOLSON Model A5B Year 2000 Serial Number 7090 Description - 17" dia. ring - 75 HP ring motor - 40 HP drive motor	116 000\$ 
P 9,01	1	ENTRY BELT CONVEYOR Description 16" x 18'	



SAWMILL / LOG ENTRY / DEBARKING

ITEM #	QTY	DESCRIPTION	FAIR MARKET VALUE INSTALLED
P 9,02	1	EXIT BELT CONVEYOR Internal ID M-315 Description - 18" x 24' - hydraulic kicker - SCAN MEG scanner	
P 10	1	RING DEBARKER # 2 Manufacturer NICHOLSON Model A5 Year 1992 Serial Number 6226 Description - 17" dia. ring - 75 HP ring motor - 40 HP drive motor	162 000\$ 
P 10,01	1	ENTRY BELT CONVEYOR Description 18" x 20'	
P 10,02	1	EXIT BELT CONVEYOR Internal ID M-335 Description - 18" x 40' - hydraulic kicker - SCAN MEG scanner	
P 11	1	RING DEBARKER # 3 Manufacturer FORANO Description - 24" dia. ring - 100 HP ring motor - 40 HP drive motor	100 000\$ 
P 11,01	1	ENTRY BELT CONVEYOR Internal ID M-340 Description 18" x 20'	
P 11,02	1	EXIT BELT CONVEYOR Internal ID M-355 Description - 18" x 68' - hydraulic kicker - SCAN MEG scanner	



SAWMILL / LOG ENTRY / DEBARKING

ITEM #	QTY	DESCRIPTION	FAIR MARKET VALUE INSTALLED
P 12	1	OPERATOR BOOTH Description - with(4) monitors and control consoles * Including PLC value	110 000\$
TOTAL : SAWMILL / LOG ENTRY / DEBARKING			936 000\$





SAWMILL / PRIMARY SAWING

ITEM #	QTY	DESCRIPTION	FAIR MARKET VALUE INSTALLED
P 13	1	LOG SORTING SYSTEM	295 000\$

Description composed of:



P 13,01	1	ACCUMULATION TRANSFER DECK
---------	---	----------------------------

Description - 10,5' x 30'



P 13,02	1	STEP FEEDER
---------	---	-------------

Internal ID M 405  
Description - 10,5' x 12'



P 13,03	1	"V" CHAIN CONVEYOR
---------	---	--------------------

Internal ID M 240  
Description - 18" x 32'  
- with MULTIMEG scanner



P 13,04	1	BELT CONVEYOR
---------	---	---------------

Internal ID M 420  
Description - 18" x 40'  
- (4) hydraulic log kickers  
- ± 80 sq. ft. of steel chute



P 13,05	5	SORTING BAYS
---------	---	--------------

Description - (4) 10,5' x 25'  
- (1) 10,5' x 20'  
- each with 3-chain transfer and step feeder



P 13,06	1	BELT CONVEYOR
---------	---	---------------

Description - 24" x 50'







SAWMILL / PRIMARY SAWING

ITEM #	QTY	DESCRIPTION	FAIR MARKET VALUE INSTALLED
P 14	1	CANTER / TWIN LINE	385 000\$

Manufacturer COMACT  
Description composed of:



P 14,01 1 "V" CHAIN CONVEYOR  
Description - 18" x 26'  
- with MULTIMEG scanner



P 14,02 1 OPTIMIZED LOG TURNER  
Description - sharp chain 56' long



P 14,03 1 CANTER  
Manufacturer COMACT  
Model 975  
Year 1994  
Serial Number 9750525A941200845



P 14,04 1 TWIN BAND SAW  
Manufacturer COMACT  
Model 972CF  
Year 1994  
Serial Number 9720525B941200940  
Description - 72" dia. wheels



P 14,05 1 EXIT TABLE  
Manufacturer COMACT  
Description - (7) pressure rolls  
- (2) belt conveyors 18" x 16'  
- (2) belt conveyors 12" x 14' with accelerating roll



P 14,06 1 OPERATOR CAB  
Description - with monitors and control consoles  
\* include PLC value





---

**SAWMILL / PRIMARY SAWING**

---

---

ITEM # QTY DESCRIPTION

---

FAIR MARKET  
VALUE  
INSTALLED

FAIR MARKET  
VALUE  
INSTALLED

---

TOTAL : SAWMILL / PRIMARY SAWING

680 000\$

---



SAWMILL / SECONDARY SAWING

ITEM #	QTY	DESCRIPTION	FAIR MARKET VALUE INSTALLED
P 15	1	BULL EDGER LINE	285 000\$

Description composed of:

P 15,01 1 LANDING TRANSFER DECK  
Description - 5-roof top chain transfer  
- 8' x 16'  
- with moveable steel deflecting plate



P 15,02 1 CHAIN TRANSFER  
Internal ID M 621A, M 626  
Description - 3-roof top chain transfer  
- 8' x 8'  
- with board feeder



P 15,03 1 LINEAR INFFEED TABLE  
Manufacturer COMACT  
Internal ID M 800  
Description - with MULTIMEG scanner



P 15,04 1 BULL EDGER  
Manufacturer COMACT  
Model 948ST  
Year 1994  
Serial Number 948ST810941200960



P 15,05 1 EXIT TUNNEL



P 16	1	EDGER LINE	230 000\$
------	---	------------	-----------






Manufacturer COMACT  
Description composed of:

P 16,01 1 TRANSFER DECK  
Internal ID M 605  
Description - 4-roof top chain transfer  
- 10.5' x 20'





**SAWMILL / SECONDARY SAWING**

ITEM #	QTY	DESCRIPTION	FAIR MARKET VALUE INSTALLED
P 16,02	1	UNSCRAMBLER Description - (2) paired bar chain unscrambler - 10.5' x 6'	
P 16,03	1	LINEAL POSITIONNING FEED TABLE Description - with 3-strand chain transfer 8' x 3'	
P 16,04	1	BELT CONVEYOR Description - 24" x 26" - with MULTIMEG scanner	
P 16,05	1	EDGER Manufacturer COMACT Model 948T Year 1994 Serial Number 948T3710941200960 Description -with infeed table	
P 16,06	1	EXIT CONVEYOR Manufacturer COMACT Model 846 Year 1994 Serial Number 84600715940900960	
TOTAL : SAWMILL / SECONDARY SAWING			515 000\$